

LE PROGRES DU GOLFE

DIRECTEUR: EUDORE COUTURE

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN!

LA REFORME DU JURY

Le jury est l'objet de vives critiques de ce temps-ci. Ses verdicts paradoxaux et contraires au sens commun à l'effet d'innocenter des accusés notoirement coupables sont la cause de ce soulèvement de l'opinion publique contre l'existence et le rôle de cette institution judiciaire qui en est rendue à fonctionner en faveur des apaches et partant au préjudice de la société.

Tout le mal provient évidemment de son organisation imparfaite, défectueuse et surannée, qu'il est devenu urgent de réformer pour la rendre à la hauteur de la tâche qui lui incombe. A ce sujet et en marge des récentes affaires Delorme et Serafini, nous lisons, dans le *Bien Public* de Trois-Rivières, de forts justes remarques, sous la plume de l'avocat-journaliste qui en est le directeur, M. Joseph Barnard:

"Nous ne contestons pas, écrit notre confrère, aux citoyens appelés à faire partie du jury, le droit d'avoir leur opinion personnelle. Ce que nous sommes en droit de discuter cependant, est la valeur de cette opinion personnelle de gens pris dans une catégorie spéciale de la société en regard de l'opinion d'un juge, soit d'un homme évidemment plus compétent, et sinon mieux intentionné, du moins mieux placé qu'eux pour apprécier la valeur des témoignages et discerner le degré de culpabilité du prévenu. Entre l'opinion du juge, et l'opinion du petit juré, lorsque le juge est compétent et impartial, nous avouons préférer sans hésitation l'opinion du juge.

"C'est une belle chose de dire que l'institution du petit juré est une sorte de garantie contre les erreurs judiciaires, et que mieux vaut libérer un coupable que de condamner un innocent. Tout cela est magnifique, mais encore faut-il savoir exactement en quoi le petit juré nous a réellement préservés des erreurs judiciaires. Glose certaine, c'est que c'est aussi une erreur que de gracier un criminel et de laisser la société non vengée. L'impunité du crime est un encouragement aux crimes attentats.

"Il semble donc que la réforme du jury devrait consister à remettre le sort des accusés aux mains d'hommes plus aptes à exercer ces redoutables fonctions de justiciers. Actuellement le tableau des jurés est composé de deux catégories. Dans la première on range les citoyens les plus fortunés, ceux qui occupent un rang enviable dans la société; c'est à ces hommes de choix que l'on confie le soin de dire s'il y a matière à procès dans tel cas, ou si telle accusation ne doit pas avoir de suite. C'est le rôle joué par ce qu'on appelle le Grand Juré. Le but est d'élaguer du rôle de la cour d'Assises les causes dont le motif apparent semble à cette catégorie de citoyens peu justifié.

"Par contre lorsque le Grand Juré a déclaré qu'il y a matière à procès, comme dans le cas de meurtre par exemple, ou de brigandage, la cause est soumise à l'appréciation du petit juré, corps composé de douze citoyens de modeste fortune et situation sociale moindre que celle exigée pour faire partie du Grand Juré. Or c'est précisément à cela que s'en prennent ceux qui demandent la réforme du jury. Il semble à ceux-là comme à beaucoup d'autres, que les douze citoyens à qui l'on s'en remet pour venger la société et se prononcer avec autorité sur la vie ou la libération d'un accusé ne devraient pas être choisis parmi la moindre condition sociale, mais au contraire dans les sphères où se rencontrent de préférence les meilleures aptitudes. On se demande pourquoi certaines catégories de professionnels sont exclues de la charge de juré, alors que tout les rend aptes à juger équitablement et à rendre à la société les services que l'on attend précisément de cette séculaire institution.

"Il semblerait donc qu'on améliorerait le jury d'une manière satisfaisante en exigeant

régulièrement et indifféremment pour les deux corps du jury, les mêmes qualifications que l'on exige pour le seul corps du Grand Jury.

"Ceci n'est pas une garantie absolue de meilleure compréhension du sens de la justice et de la responsabilité criminelle des accusés, mais peut-être y aurait-il chance d'une moins grande divergence d'opinion entre le juge qui interprète la loi en connaissance de cause, et apprécie la preuve à la lumière d'une longue expérience, et un corps de jury composé d'hommes mieux faits pour le comprendre.

"Il semble que de ce fait les fins de la justice seraient mieux atteintes, sans préjudice pour les accusés sans danger pour la société. Il va de soi que les précautions ordinaires pour empêcher le jury d'avoir aucune communication avec l'extérieur durant tout le procès devraient être continuées, sinon rétablies en certains quartiers. Le véritable intérêt de la société est non seulement que la police arrête les criminels, mais aussi que la justice attribue aux criminels la peine réservée à leur culpabilité.

"Les représentants du peuple auprès du tribunal, ce sont précisément les jurés. Il faut donc que dans l'esprit des jurés la sécurité publique soit aussi désirable que chez le peuple lui-même. Et les paroles que le juge Wilson adressait aux jurés de la cause Sérafini sont à retenir: "Mon devoir maintenant, leur disait le juge, est de vous libérer et de vous laisser entrer dans vos foyers. Si vous entendez des critiques contre l'administration de la justice dans d'autres causes semblables, prenez en votre part de responsabilité. Vous représentez le peuple; c'est vous qui êtes le peuple."

... Nulle attaque contre l'institution du jury ne lui aura causé autant de tort dans l'estime populaire que les verdicts incohérents et absurdes rendus en France, en Angleterre et au Canada en ces derniers mois. Ce sont tour-à-tour des acquittements scandaleux et des verdicts de dissidence, qui rendent la Justice incapable de sévir contre les coupables dont la culpabilité est clairement établie.

Tous ces verdicts avortés ou manifestement contraires à la preuve sont autant d'encouragements à la répétition des crimes, autant de primes aux exploits des bandits et des assassins, autant de garanties d'impunité aux malfaiteurs de la pire espèce; c'est, en fait, la lâche admission que la société n'a plus le pouvoir de se défendre contre les attentats les plus révoltants à la vie et à la propriété de ses membres.

Si le jury en est réduit à n'exister que pour la protection des forbans, le temps est arrivé de songer ou à le supprimer ou à le réformer de telle manière qu'il cesse d'être un instrument de désordre et d'injustice, pour qu'il redevenne le sain organisme destiné, par son fonctionnement, à protéger à la fois la société menacée et l'accusé innocent.

FERNAND.

Ce fameux chemin

On mande de Winnipeg que la perspective s'améliore au sujet du parachèvement du chemin de fer de la Baie d'Hudson. Le gouvernement a déclaré M. Gray, président de l'association "On to the Bay", administrateur un fond de six millions et demi provenant de la vente des terres de l'Ouest et un montant suffisant pour la construction du chemin de fer est assuré; le gouvernement a retiré \$19,500,000 de cette vente, et il n'en a dépensé que 14,500,000 pour l'exécution du projet; il reste donc une balance disponible de \$5,000,000.

Il est assez probable que les partisans de cette entreprise verront leurs vœux exaucés, si les progressistes font sur le gouvernement King une forte pression. Les députés de l'Ouest ont dicté à M. King et à ses collègues leur politique tarifaire; pourquoi ne pourraient-ils pas leur imposer un projet aussi insensé que le chemin de fer de la Baie d'Hudson?

L'organe du gouvernement à

JUSTICE INOPE-RANTE PARCE QUE TROP DISPENDIEUSE

Au cours du discours qu'il a prononcé lors de l'inauguration du palais de justice du nouveau chef-lieu du comté de Terrebonne, le premier-ministre Taschereau a posé la question suivante: "Avec les frais considérables occasionnés dans la majorité des causes, la justice est-elle bien accessible aux citoyens privés des ressources adéquates pour affronter de pareils frais?"

La Patrie de Montréal répond négativement à cette question et suggère au gouvernement de créer des tribunaux gratuits pour entendre les petites causes, à la façon de tribunaux d'arbitrage, où le juge en recherchant lui-même le droit et la vérité dispenserait les parties du ministère d'un avocat, de manière à rendre la justice accessible à tous les justiciables.

Car, avec le système actuel, "la justice est une protection coûteuse, au point que souvent elle en devient injuste. Et ce n'est peut-être pas dans les causes où de considérables sommes d'argent sont en jeu que le chiffre effarant des frais est le plus à déplorer. Généralement, ceux qui brassent beaucoup d'argent peuvent mettre en jeu les rouages de la justice. Mais où les frais excessifs rendent la justice frèquement inopérante, c'est dans les petites causes, importantes au point de vue des intéressés parce qu'ils sont pauvres, mais où de petites sommes seulement font l'objet du litige. Il arrive en pareil cas que des justiciables abdicquent des droits évidents parce qu'ils n'ont pas d'argent à aventurer pour les faire proclamer par un tribunal."

UNE VRAIE MENACE POUR LA SOCIETE

"Il me semble qu'il faut une réorganisation du jury, car tel qu'il est constitué présentement, il est devenu une vraie menace pour la société en générale. On devrait pouvoir appeler tous ceux qui ont la compétence voulue pour se prononcer dans une cause. La condition d'être propriétaire d'un immeuble quelconque n'est pas suffisante. On en est rendu au point où tous ceux qui peuvent apprécier une cause à sa juste valeur sont dispensés du devoir de juger; exemple les hommes de profession, les hommes d'affaires. Je crois que cette charge devrait leur incomber tout particulièrement."

Cette déclaration vient d'être faite à la presse quotidienne par M. l'échevin Trépanier, représentant du quartier La Fontaine. Elle suit naturellement ce qui vient de se passer au procès Serafini, événement qui "indigne, de son propre aveu, toute la population. Pour peu que les choses aillent comme elles vont depuis quelque temps, ce sera bientôt les bandits qui se devront protéger contre la société. Il n'y a pas d'autre conclusion à tirer dans les circonstances. Nous sommes en train de vivre dans un monde à l'envers."

Montréal écrit à ce sujet:

"Nous nous réjouissons du rapport McLachlan sur le projet de la baie d'Hudson, qui va fournir au gouvernement tous les matériaux nécessaires pour différer cette entreprise aussi coûteuse que douteuse, et faire comprendre à ses promoteurs tous les dangers qu'elle présente."

Ce langage manque d'énergie. On dirait vraiment que les ministériels de cette province n'ont plus faire aucune résistance. Il n'y a pas très longtemps encore, ils affirmaient que le pays avait assez engoulé de millions dans cette folle entreprise. Les progressistes emporteront encore le morceau s'ils savent s'affirmer. Ne sont-ils pas les maîtres de l'administration?"

(La Patrie).

La femme qui rate son coup

Comment la femme de mon ami Durandeauprit pour embêter son mari.

C'est une épidémie: toutes ces dames, jeunes comme vieilles, belles comme laides, petites comme grandes, légères comme une gazelle ou lourdes comme des hippopotames, se font couper les cheveux.

L'épouse de mon grand ami, la petite Mme Durandeauprit, n'avait pas échappé à cette contagion, et si elle ne se faisait rien couper du tout, c'était pour éviter les reproches sanglants que son mari ne pouvait, selon elle, manquer de lui faire à ce sujet.

Non pas que M. Durandeauprit jamais interdit à sa femme de porter les cheveux courts; il n'avait jamais été question de cela entre eux, mais Mme Durandeauprit connaissait assez les idées arriérées des hommes en général et de son époux en particulier pour deviner que celui-ci condamnerait sévèrement cette innovation, d'ordre capillaire.

Bien entendu, le désir violent, impérieux et presque maladif plus haut mentionné se faisait sentir avec une puissance particulière les jours où Mme Durandeauprit se rendait chez le coiffeur aux fins d'ondulation (le mardi et le vendredi). C'est que, chez le coiffeur, elle rencontrait toujours une foule de dames aux têtes fraîchement tondues.

Naturellement, elle y rencontrait aussi le coiffeur lui-même qui ne manquait jamais de jeter un peu d'huile parfumée sur le feu intérieur dont sa clientèle était comblée.

Vraiment, madame, ça ne vous dit rien? faisait ce serpent tentateur en agitant ses ciseaux d'un air engageant. C'est pourtant la grande mode. Voyez plutôt Mme Durandeauprit, que vous connaissez, elle "les" a fait couper tout récemment, ainsi d'ailleurs que Mme Dupont.

Si bien, qu'un jour, la pauvre petite Mme Durandeauprit se sentit incapable de résister plus longtemps.

Coupez, dit-elle, d'une voix mourante.

Alors, tel l'Indien Concoyote s'apprêtant à cueillir un scalp à même le crâne de son mortel ennemi, le coiffeur se rua sur la patiente dont la belle chevelure châtain-clair, fauchée par un fer sacrilège, ne tarda pas à toucher le parquet de la boutique!

Pauvre petite Mme Durandeauprit, qu'avait-elle fait? Le premier mouvement d'exaltation passé, une mortelle inquiétude envahit son cœur d'épouse docile. Qu'allait dire M. Durandeauprit en découvrant cette mutilation?

Or, M. Durandeauprit entra ce soir-là comme de coutume, pour l'heure du dîner. Ayant baissé sa femme au front dans l'antichambre un peu obscure, il prit place à table et se mit à parler de choses et d'autres, de la pluie qui durait tout le temps, du commerce qui allait mal et du procès Serafini.

Alors, comme le dessert arrivait sans amener aucun changement dans la situation, elle prit héroïquement le parti de brusquer les choses.

—A propos, mon chéri, commença-t-elle, tu n'as pas remarqué, je me suis fait couper les cheveux...

Et, stoïque, elle attendit les reproches mérités.

Le soin des essaims

LE SOIN DES ESSAIMS (Notes des fermes expérimentales).

Une bonne précaution pour faciliter le traitement des essaims naturels est de rogner, au commencement de la saison, les ailes de toutes les reines ponduses, de préférence avant la première récolte de miel. Ce rogner des ailes de la reine n'empêche pas la ruche d'essaimer, mais il empêche la reine de sortir avec l'essaim, et ces essaim revient à la ruche dès que les abeilles s'aperçoivent que la reine ne les suit pas. Lorsque l'essaim se précipite dehors, on trouve généralement la reine sur le sol, devant la ruche, ou la met dans une petite boîte ou dans une cage et, tandis que l'essaim est encore dans l'air, on enlève la vieille ruche de son support et on la remplace par une nouvelle ruche, munie de rayons ou de fondations vides. On recouvre la nouvelle ruche d'un chasse-reine et on met par-dessus toutes les hausses de la vieille ruche. L'essaim retourne alors à la nouvelle ruche et lorsque les abeilles entrent, on peut remettre la reine parmi elles, à l'entrée.

Pour prévenir les essaims secondaires, il faut examiner immédiatement les rayons dans la ruche-mère, ou vieille ruche, mais avec l'entrée faisant face à angle droit à celle de la nouvelle ruche. On tourne la ruche-mère un peu chaque jour, de telle façon qu'au bout de six jours son entrée fera face à la même direction que celle de la nouvelle ruche. Le neuvième ou dixième jour, lorsque les abeilles volent librement, on transporte la ruche-mère sur un nouveau support et toutes les ouvrières s'unissent avec l'essaim.

Si, par accident, un essaim sort avec une reine volante, il se posera généralement sur quelque arbre ou arbuste près de la ruche. Après que les abeilles sont toutes posées, on pourra scier la branche sur laquelle elles sont rassemblées et porter l'essaim pour le secouer devant une ruche préparée pour le recevoir. On peut aussi le retourner à la ruche d'où il est sorti en détruisant d'abord toutes les cellules royales. Il faut aussi tuer la vieille reine et donner une jeune reine ponduse à la ruche dix jours plus tard.

C. B. Gooderham, A. du D.

Brefs Commentaires

Pendant le mois d'avril, les dépôts d'épargne dans les banques ont augmenté de 19 millions de dollars. Il y a évidemment des gens qui profitent de ce que les affaires vont mal.

Nos députés à Ottawa veulent bien travailler pendant le mois de juillet à condition qu'il ne fasse pas chaud. Ils ont raison. Et nous demandons que la même règle soit appliquée à tous nos citoyens qui ne gagnent annuellement que \$4,000 au moins.

Six jours auparavant, M. Murdoch avait entendu dire que la Home Bank était un "lame duck". Mais, apparemment, il a cru tout d'abord que c'était un canard.

Ave cinq fois moins de population que la province, la Colombie Britannique a fait, comme Québec, 3 millions de dollars de profit avec son monopole des liqueurs. Notre province est tempérante.

On peut se procurer le volume chez les libraires, au Secrétariat des Oeuvres, 105, rue Sainte-Anne ou chez l'auteur, l'abbé Lavergne, 103, rue Ste-Anne pour \$1.00.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Au Tribunal correctionnel, le président au prévenu: —Avez-vous déjà condamné? —Avez-vous déjà été condamné? —Jamais, mon président. —Et bien! asseyez-vous; vous allez l'être!

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Le charbon au Canada

Production et importation (Service de la Reine, fait par Versailles-Vidricaire-Boullais, limitée).

Pendant le mois de janvier dernier, les mines canadiennes ont fourni 1,499,000 tonnes de 2,000 livres de charbon en progrès de 16 p. c. sur l'extraction du mois précédent et de 1 p. c. sur la moyenne du mois correspondant pendant les cinq dernières années.

La comparaison des importations de janvier avec celles du mois précédent pour les Etats-Unis et la Grande-Bretagne fait ressortir un recul de 22 p. c. Il a été importé, en janvier, 1 million 233,000 tonnes contre 1,576,000 tonnes en décembre. Les exportations de houille pendant le mois dernier, ont été inférieures de 5 p. c. à la moyenne du mois correspondant, pendant les cinq dernières années. Pendant le mois de janvier, la Grande-Bretagne a expédié 20,000 au Canada.

Les importations totales d'anthracite ont, pendant le mois de janvier, été de 344,000 tonnes, soit 23 p. c. de moins qu'en décembre et 2 p. c. en dessous de la moyenne de janvier pendant les cinq dernières années. Il a été importé 342,200 tonnes d'anthracite des Etats-Unis et 1,800 tonnes du Royaume-Uni.

Avec 82,600 tonnes, les exportations de charbon en janvier, ont été inférieures de 29 p. c. à celles de décembre et de 69 p. c. à la moyenne de janvier des cinq dernières années.

6 juin 1924.

Le Dr C.-E. Pouliot

Au nombre des nouveaux docteurs en médecine sortis de l'Université de Montréal, on remarque le Dr Camille-Eugène Pouliot, fils de l'honorable juge Camille Pouliot, de Québec, qui vient d'être admis à la pratique médicale par le Collège des Médecins.

Le jeune Esculape ira exercer sa profession à Cap-Ésprit, comté de Gaspé. Tous ceux qui connaissent ses grandes qualités intellectuelles et morales savent que le Dr Camille-Eugène Pouliot est homme à faire honneur, de toutes manières, au nouveau diocèse de Gaspé et à rendre de grands et précieux services dans le milieu où il se propose d'exercer son activité professionnelle et sociale.

Nous lui offrons nos sincères félicitations et nos meilleurs souhaits de succès.

Sur les ramparts

par l'abbé E.-V. Lavergne, prêtre, rédacteur de l'Action Catholique.

Ce volume de 320 pages orné de très belles gravures est maintenant en vente.

Un sonnet de l'abbé Horace Gagnon, prêtre, curé de S. Gilbert, lui sert de présentation. En épigraphe, il porte la parole des Pères du Concile Plénier de Québec, recommandant de "poster solidement" sur les ramparts dressés par la foi, les vaillantes sentinelles du journalisme catholique.

Tout le plan de l'ouvrage est basé sur le triple étage que forment les ramparts de Québec vus du fleuve. Le livre se divise donc en trois parties appelées.

On peut se procurer le volume chez les libraires, au Secrétariat des Oeuvres, 105, rue Sainte-Anne ou chez l'auteur, l'abbé Lavergne, 103, rue Ste-Anne pour \$1.00.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Remise considérable sur quantité. Pour distribution de prix, c'est un beau livre à mettre entre les mains des jeunes.

Mangeons du fromage

Dernièrement, nous visitons les principaux épiciers de la ville de Montréal et de Québec, et la plupart de ceux que nous avons vus sont très bien disposés à faire leur possible pour augmenter la consommation de notre fromage canadien.

La Coopérative Fédérée et les marchands de gros ont donné le ton en coupant leurs prix d'une manière sensible. Plusieurs marchands détaillants ont suivi l'exemple et vendent actuellement notre fromage canadien à 20c. la livre pour le doux et 25c. pour le fort, tant dans la ville de Québec que dans la ville de Montréal.

Voyant la campagne de propagande entreprise par le Ministère de l'Agriculture de la province de Québec, la plupart ont compris qu'il était dans leur intérêt d'agir ainsi.

Cette propagande, activement conduite, ne peut que faire doubler et même tripler leur vente. Or, comme c'est le dédit qui fait le profit, nous dit notre vieux axiome, nous ne doutons pas que nos épiciers réaliseront les mêmes bénéfices qu'auparavant et feront économiser en même temps aux consommateurs, une somme assez rondelette.

HENRI J. PLOURDE, B. S. A.

FONDANT AU FROMAGE

Une tasse de lait échaudé, une tasse de mie de pain rassis, 1/2 tasse de fromage coupé en petit morceaux, une cuillerée à soupe de graisse, 1/2 cuillerée à café de sel, 3 oeufs, une cuillerée à soupe de sauce piquante.

Mélangez les ingrédients, ajoutez les jaunes d'oeufs bien battus, puis les blancs battus en neige dure; faites cuire ensuite durant vingt minutes au four, dans une terrine bien graissée.

Il est très important de maintenir un feu doux.

SOUFFLE DE MAIS AU FROMAGE

Suivez les instructions données pour le fondant au fromage, ajoutant une tasse de blé d'Inde bouilli, une tasse de lait en plus, 1/2 tasse de fromage coupé fin ou râpé, et deux cuillerées à soupe de piment vert.

Faire rôti dans un moule durant vingt minutes.

Le congrès national de l'A. C. J. C.

Montréal, 10 juin (d. n. e.) L'Association catholique de la Jeunesse canadienne-française prépare un congrès très important sur l'organisation du commerce canadien-français. En même temps elle célébrera le vingtième anniversaire de sa fondation.

Le samedi 28 juin à 8h. du soir se tiendra à l'Université de Montréal la première séance du Conseil fédéral.

Toutes les autres manifestations du congrès auront lieu soit au Gesù, soit dans la salle académique du collège Sainte-Marie.

Il y aura messe solennelle avec sermon de circonstance le 29 juin à 10h.

Outre les séances solennelles d'ouverture et de clôture et une manifestation réservée aux anciens de l'A. C. J. C., il y aura trois séances d'études très importantes sur le commerce.

M. François Vézina, professeur à l'École des Hautes Études commerciales à Montréal, présentera le rapport relatif à l'aspect économique du commerce canadien-français. M. Wilfrid Guérin, notaire, secrétaire général de l'A. C. J. C., traitera de l'aspect social du commerce canadien-français et l'aspect national du commerce canadien-français a été réservé à M. Eugène l'Heureux, rédacteur au Progrès du Saguenay, à Chicoutimi.

Autoniers, anciens et actuels, membres bienfaiteurs, anciens qui ont déjà fait partie de l'A. C. J. C. et membres actuels se donnent rendez-vous à Montréal pour ces assises qui devront apporter à l'A. C. J. C. un regain de vie et d'expansion.

SERVICE DE WAGON-LITS DIRECT ENTRE QUEBEC ET PORTLAND

Du 21 juin au 2 septembre le Chemin de Fer National du Canada fera circuler un wagon-lits direct entre Québec et Portland. Départ de Québec à 7.15 P. M. tous les jours dim. exc., arrivée à Portland à 7.00 A. M. Au retour, départ de Portland à 8.45 P. M. tous les jours excepté le samedi, arrivée à Québec à 8.43 A. M. prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, Québec, Tél. 529, à la Gare du Palais, Tél. 2125 ou à n'importe lequel des Agents du Chemin de Fer National du Canada.

VOYAGE TRANSCONTINENTAL

Dans un pays immense comme le nôtre le confort des voyageurs doit être pris en considération lorsqu'il s'agit d'un voyage transcontinental. La distance de Montréal à Vancouver par le Chemin de Fer National est de 2,397,5 milles — un voyage d'un peu plus de quatre jours constamment sur le train. — Dans les conditions de transport moderne ce voyage à bord du "Continental Limited" peut être envisagé avec plaisir. Rien n'a été oublié pour rendre la vie confortable à bord du train: les wagons-lits modernes sont aménagés de grandes cabines qui vous assurent des nuits pleines de repos. Les wagons-panorama sont abondamment pourvus de revues populaires et de livres choisis, les wagons-réfectoire fournissent un service à nul autre pareil. Le "Continental Limited" part de Montréal à 10.15 P. M. tous les jours en route pour Ottawa, North Bay, Cochrane, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton et Vancouver. De Québec le raccordement se fait soit à Montréal par le "Montréal" partant de la Gare du Palais à 1.20 P. M., ou à Cochrane par "Le Transcontinental" partant de la Gare du Palais à 6.15 P. M. les lundis, mercredis et vendredis. A Winnipeg le raccordement se fait pour tous les centres importants de l'Ouest du Canada. Pour plus amples renseignements prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, Québec, tél. 529 ou à n'importe lequel des Agents du Chemin de Fer National du Canada.

WRIGLEYS

après chaque repas Nettoie la bouche et les dents et aide la digestion. Soulage la sensation de lourdeur après un repas abondant et chasse l'acidité de la bouche. Sa saveur substantielle et satisfaisante au désir que l'on a pour les friandises. La Gomme Wrigley offre double valeur: elle procure du plaisir et est avantageuse. Cachetée dans une enveloppe hygiénique.

gon-salon-panorama, wagons de première et de seconde. La course entre Québec et Montréal s'effectuera via Le Pont de Québec. Pour tous autres renseignements, réserve de fauteuils etc., prière de s'adresser au Bureau de la Ville 10 rue Ste-Anne, Tél. 529, à la Gare du Palais, Tél. 2125, à la Gare du Carré Parent, Tél. 3127, ou à n'importe lequel des Agents du Chemin de Fer National du Canada.

CHANCE EXCEPTIONNELLE POUR UN JEUNE CULTIVATEUR

Jolie ferme à vendre, 150 acres dont les 3/4 en bonne culture; bien bâtie, à des conditions très faciles. Pour plus amples renseignements s'adresser directement ou par correspondance à Henri Sénéchal, Ste-Florence, Qué.

LA SAISON D'ETE OUVERTE

Je suis heureux d'informer les dames et messieurs que j'ai ouvert un magnifique salon de crème à la glace. Vous y trouverez aussi un excellent choix de liqueurs, bonbons et fruits. Votre visite est sollicitée. Je m'efforcerai comme par le passé de vous donner satisfaction. DAVID BOUCHER.

Chalet à louer

Un luxueux chalet d'été, à Ste-Luce, sur le bord de la mer, au sud du chemin royal; un des plus chics et des plus coquets qu'il y ait dans la province; parfaitement fini à l'extérieur et à l'intérieur; d'une superbe apparence; grande galerie tout autour; les murs extérieurs sont tapissés de simplicité papier-tecture; pièces vastes et bien éclairées; magnifique bocage et cour; en avant, l'une des plus belles plages du monde; à louer à de bonnes conditions. Aussi, cinq emplacements dans le même site sont à vendre ou à louer aux meilleures conditions. Le but du propriétaire est d'aider à faire de la plage de Ste-Luce l'un des plus

fashionnables rendez-vous de touristes en cette partie de la province; il y a actuellement deux magnifiques hôtels à proximité. Place exquise pour citadins en vacances; air pur; grève unique en son genre, beau sable fin et sans poussière, baigné par l'eau salée du grand fleuve. Endroit idéal de repos et d'agrément. S'adresser, pour conditions, au propriétaire Jos Desrosiers, marchand, Rimouski.

KODAKS

AMATEURS DE PHOTOGRAPHIE

Si vous désirez un fini de première classe, envoyez-nous vos films pour développements et impressions. Rouleaux de 6 poses développés pour 15c. Impressions 3 x 5 ou plus petites 5c. chaque. Toute commande par malle doit être accompagnée du paiement. Aussi assortiment des plus complets de kodaks auto-graphiques, films et accessoires de la célèbre maison Canadian Kodak Co. Ltd. Catalogue en français gratis sur demande. ISIDORE BLAIS -Photographe- RIMOUSKI.

Finished

Canada Province de Québec District de Rimouski No 9337

COUR SUPERIEURE

Dame Alice Bouchard, épouse commune en biens de Louis E. Pelletier, industriel, de la paroisse de St-Donat, d'importation.

Demanderesse,

vs Louis-E. Pelletier, industriel, de la paroisse de St-Donat, district de Rimouski,

AVIS

Une action en séparation de biens a été prise ce jour en cette cause. Rimouski le 21 mai 1924 Sasseville et Gagnon Procès de la demanderesse.

9-13

A LOUER

Un magasin comprenant logement privé, situé rue St-Germain. S'adresser à M. S. Vachon, Rimouski.

ATTENTION! ATTENTION

Je vendrai aux Cercles Agricoles et aux particuliers, à de bonnes conditions, 2 Taureaux Ayrshires de 1 an, pur sang, et des VEAUX de l'année, ayant tous subi avec succès l'épreuve de la tuberculine, ce troupeau n'ayant jamais eu aucune maladie. S'adresser à ARTHUR PETTIGREW, L'Isle-Verte. — Ne pas confondre le troupeau de M. Arthur Pettigrew avec celui de M. Alexis Pettigrew. AMATEURS DE PHOTOGRAPHIES

PAS DE MOUCHES

Vous empêcherez absolument les mouches de se nichier dans les poubelles en y saupoudrant une fois par semaine une cuillerée à soupe de Lessive Puritas.



Pour le ménage, les évier, les vaisseaux à lait, etc., la Lessive Puritas 100% pure — nettoie — purifie — chasse les insectes.

LESSIVE "PURITAS" 100% PURE

Le seul produit du genre fabriqué dans la Province de Québec

Les Produits Puritas faits à Québec ont remporté le Grand Prix à l'Exposition Provinciale, en concurrence avec les Maisons les plus importantes du Canada. Ceux qui les ont essayés les recommandent.

Livre de Cuisine illustré et Catalogue de Primes adressés sur demande faite à

PURITAS LIMITEE 78 Rue St. Dominique, Québec



F. THIBAUT & CIE

J'ai en magasin de magnifiques tweeds à la verge et hardes faites pour garçons et hommes.

Je suis agent pour la "Crown Tailoring Co" et suis en mesure de vous donner satisfaction.

Habits faits sur mesure.

PACIFIQUE CANADIEN

Service amélioré entre Québec et Montréal

DÉPARTS DE QUÉBEC, (Gare du Palais)

9.00 a. m. dim. exc. (Montréal Gare Viger 3.15 p. m.) 1.30 p. m. Quotidien (Montréal Gare Windsor 6.30 p. m.) 4.40 p. m. Quotidien (Montréal Gare Viger 9.40 p. m.) 11.55 p. m. Quotidien (Montréal Gare Viger 6.50 a. m.) et (Montréal Gare Windsor 7.20 a. m.)

ARRIVES A QUÉBEC (Gare du Palais)

7.00 a. m. Quotidien (De Montréal Gare Windsor 11.30 p. m. (et de Gare Viger 11.55 p. m.) 2.00 p. m. Quotidien (De Montréal Gare Windsor) 9.00 a. m. 3.40 p. m. dim exc. (de Montréal Gare Viger 9.45 a. m.) 10.00 p. m. Quotidien (de Montréal Gare Viger 5.00 p. m.)

Renseignements supplémentaires sur demande aux bureaux des billets: 30 rue St-Jean, tel: 93. Château Frontenac, tel: 1840. Gare du Palais, tel: 663.

C.-A. LANGEVIN, Agent du Trafic-Voyageurs. Représentant toutes les lignes de navigation océanique.



Quel Avenir Réserveons-Nous à nos Enfants ?

Que restera-t-il à la future génération quand nous aurons vendu aux étrangers notre commerce et nos industries.

C'EST encore par centaines de milliers de piastres que l'argent amassé dans notre province, s'en va chaque semaine s'engouffrer dans les coffres-forts des marchands étrangers.

L'on néglige ou l'on refuse d'encourager son marchand local, parce que le dessin multicolore du catalogue étranger, que l'on ne sait pas toujours comprendre, semble bien joli; parce que le prix est peut-être moins élevé que celui de votre fournisseur; parce que le choix est plus considérable là-bas; parce qu'il semblerait de bon ton de dire: "J'achète tout chez... de Ixeville"; parce que le marchand de la place n'est vraiment digne de notre encouragement (?) que quand nous sommes forcés d'acheter à crédit, etc., etc.

Toutes ces raisons sont probablement excellentes, si on ne songe qu'au présent et aux quelques sous que l'on croit, bien à tort, épargner en épousant de la sorte. Mais la question n'est pas là. Que l'on veuille sacrifier son propre patrimoine, soit, mais il s'agit encore de celui de nos enfants et celui-là nous n'avons pas le droit d'y toucher.

Les sommes folles que nous dépensons à l'étranger appauvrissent notre commerce et le ruineront un jour, elles diminuent la production de nos industries, elles augmentent le nombre des sans-travail, elles forcent des milliers de familles à s'expatrier, elles sapent les bases de notre édifice économique.

Il est grand temps de songer à l'avenir de nos enfants et nous préparons à nos enfants et nous ne réagissons pas avec énergie contre ce fléau des "achats à l'étranger."

L'an dernier, la province de Québec a acheté pour plus de \$15,000,000 à l'étranger, ce pendant que dans les neuf premiers mois de 1923, 127,000 Canadiens quittaient le Canada avec l'intention d'aller s'établir aux Etats-Unis.

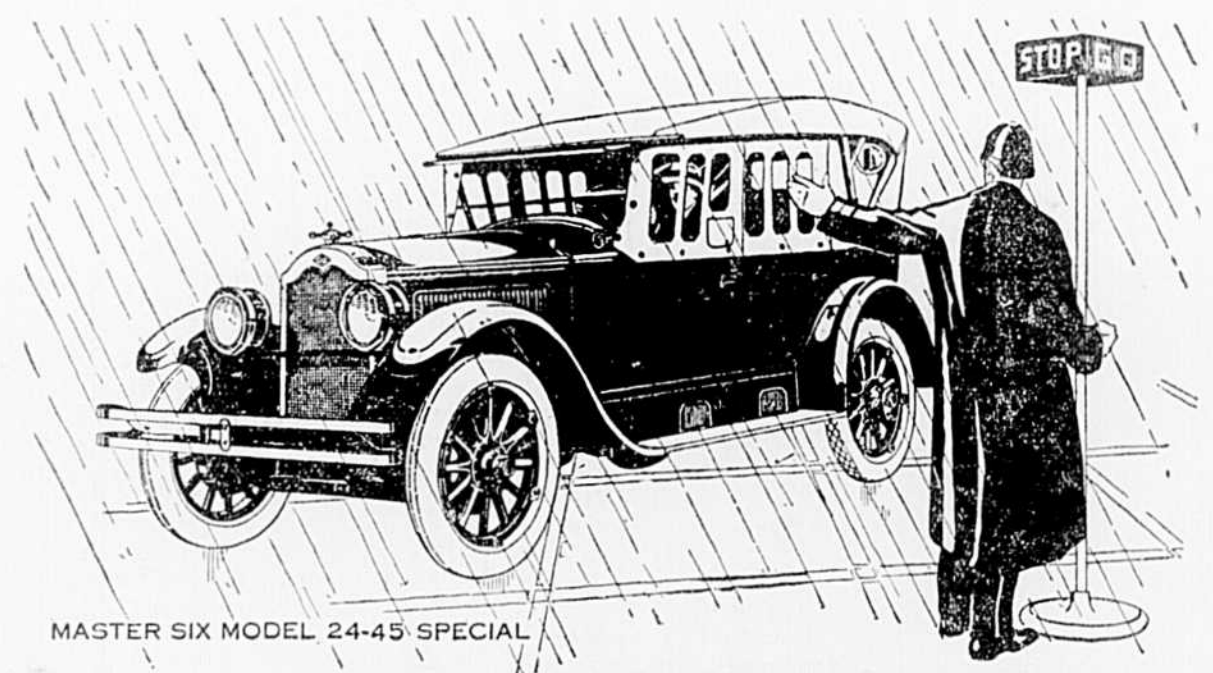
Durant les seuls mois de juin, juillet, août et septembre une moyenne de 18,000 Canadiens ont quitté le pays chaque mois.

QU'IL AVENIR RÉSERVONS-NOUS À NOS ENFANTS ? N'Y AURONS-ILS D'AUTRE ALTERNATIVE QUE D'ALLER TRAVAILLER DANS LES "FABRIQUES" AMÉRICAINES ?

Aidons à faire notre Province plus grande et plus prospère.

DEPENDONS NOTRE ARGENT CHEZ NOUS

Publié dans le meilleur intérêt de la Province de Québec. L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DÉTAILLANTS DU CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC.



MASTER SIX MODEL 24-45 SPECIAL

Confort à toute température Sureté dans les circonstances imprévues

Le confort solide est le résultat inévitable de la perfection mécanique McLaughlin-Buick — le confort d'un char parfaitement balancé — le confort d'un capitonnage convenable — de cuir véritable, naturellement. La protection contre le vent, la pluie et le froid par les rideaux solidement fixés par les attaches d'un nouveau modèle, empêchant tout courant d'air, donnant ainsi le confort d'un char fermé. La protection complète contre toute circonstance imprévue — celle fournie par des freins éprouvés McLaughlin-Buick sur les quatre roues, qui réduisent la distance d'arrêt de moitié et qui empêchent le dérapage. Telle est la protection qu'offre le nouveau char de tourisme Master-Six.

De plus il y a la conviction qu'aucun confort n'a été oublié dans la fabrication de "L'AUTOMOBILE MODELE DU CANADA"



Demandez-nous des détails au sujet du Plan de Paiement différencié G.M.A.C. — qui facilite l'achat d'un automobile.

J. AD. LANDRY, - - MONT-JOLI

McLAUGHLIN-BUICK

PAINKILLER

PERDY DAVIS
CONTRE
Crampes - Entorses - Frissons

Un des Fameux Produits "VICTORIA"

pas de
poussière - pas de
feuilles meurtries

THE "VICTORIA"



LAPORTE-MARTIN
Limitée
Montréal - Ottawa

A VENDRE

MAISON A VENDRE

Deux engins à gazoline, en parfait ordre, un de 24 forces "Milwaukee" et un de 5 forces "Empire". Bon marché pour prompt acheteur. S'adresser au bureau de l'Imprimerie générale.

Située rue St-Germain en face de l'hôtel St-Laurent: logement et magasin avec terrain. Pour renseignements, on est prié de s'adresser à M. Jos St-Laurent, marchand.

Le Bon Vieux



Toujours le Meilleur
Jamais égalé depuis 40 ans

QUALITY


PAS DE TRAHISON!

DANS le mélange du Thé "KING COLE" Orange Pekoe, le prix a toujours été de seconde importance. Et il faut qu'il en soit ainsi, si l'on veut en maintenir le riche bouquet caractéristique. Pour ce faire, on cherche continuellement des thés de choix exceptionnels, et le coût de ces thés change fréquemment.

Le "KING COLE" Orange Pekoe s'offre au véritable amateur, pour qui une fine tasse de thé est une affriolante nécessité. En amoindrir la qualité serait pure trahison.

Le prix du Thé "KING COLE" Orange Pekoe a légèrement varié de temps à autre; il pourra peut-être hausser ou baisser encore, suivant les conditions du marché, mais son arôme exclusif d'origine ne varie jamais.

"L'Extra dans le Thé de Choix."

La Bière CHAMPLAIN est délicieuse

La loi permet l'importation des Bières et Porter pour usage personnel.

Malgré que la prohibition existe dans votre place, tout citoyen a le droit d'acheter de tout épicer licencié de la Province, les Bières, Porter ou Lager dont il a besoin pour son usage personnel, et se les faire expédier directement à son adresse, soit par expresse ou par fret.

En vous adressant à aucun des épiciers licenciés, à Québec, vous recevrez des formules de commandes avec listes de prix des CELEBRES BIÈRE ET PORTER BOSWELL, et ils s'occuperont de remplir promptement toutes commandes.

QUELQUES LICENCIÉS: Adj. Drouin, 361 rue St. Paul; Ls. Mercier & Cie, 117 rue St. Paul; P. L. Turgeon, Eng., 15 Marché Finlay; Frs. Bourret, Eng., 145 rue St. Paul; J. P. Guy, Eng., 152 rue St. Paul; J. A. Beaudet, 20 Marché Champlain.

LA BRASSERIE BOSWELL, La première Brasserie au Canada, Fondée en 1868.

Agence de Voyages Arthur LAWSSON Pointe-au-Père

Passages par navire à vapeur pour l'Europe

Billets émis pour toutes les Lignes Transatlantiques. Ports d'embarquement: Montréal, Québec, Halifax, St-John, New-York, Pte-au-Père.

Votre patronage respectueusement sollicité.

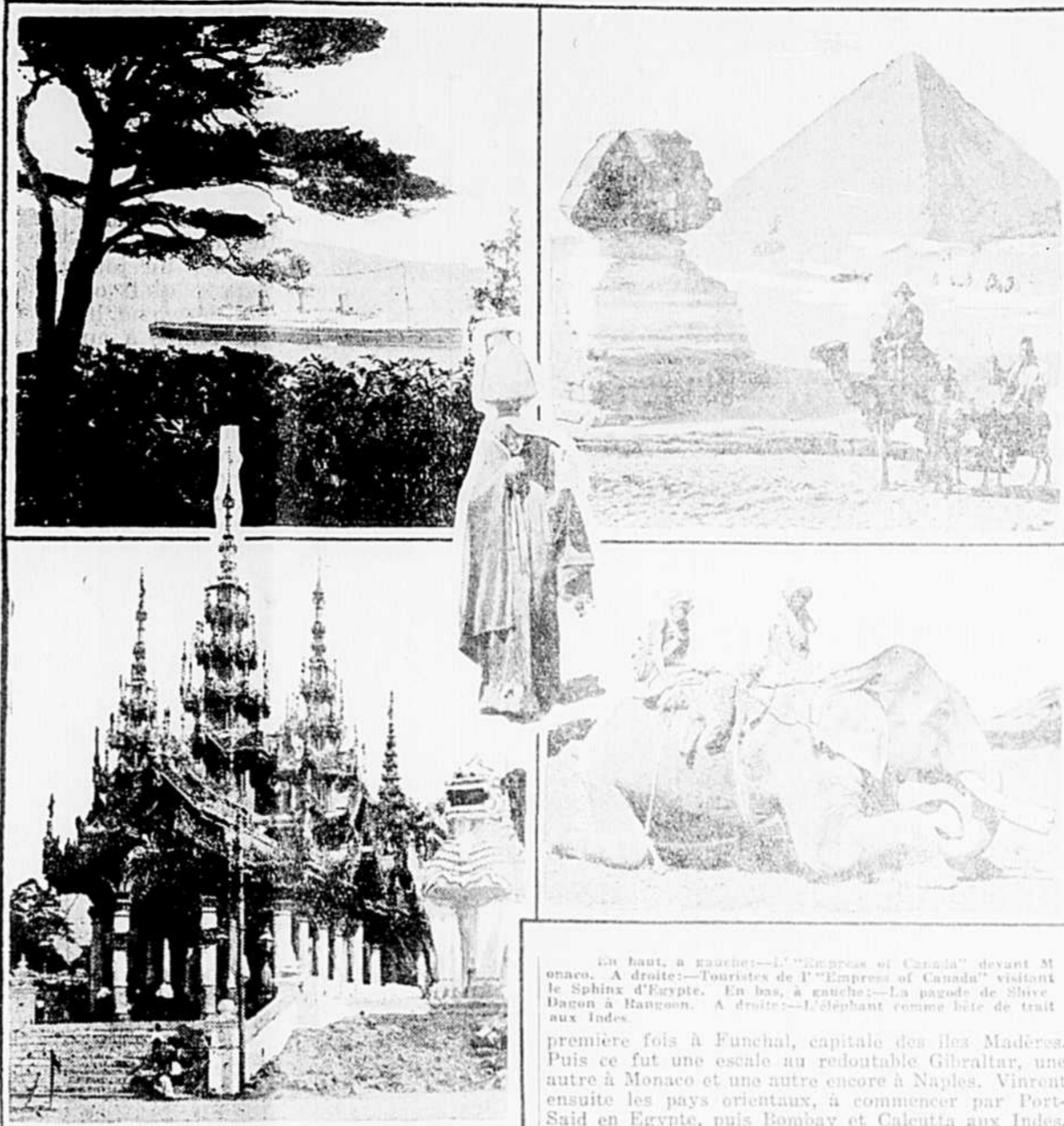
AGENTS DEMANDES

Une compagnie d'assurance-vie demande de bons représentants pour Rimouski et ses alentours.

Pour jeune homme actif désirant augmenter son salaire; travail pendant temps libre ou temps en entier. Grosse commission. Position d'avenir pour bon sollicitateur. S'adresser à North American Life Ass. Co.

Rivière-du-Loup, Station 11-12

Au Terme d'un Long Voyage



En haut, à gauche: L'Empress of Canada devant Monaco. A droite: Touristes de l'Empress of Canada visitant le Sphinx d'Égypte. En bas, à gauche: La pagode de Siam. À droite: L'éléphant comme bête de trait aux Indes.

Après une absence de plus de quatre mois, les touristes qui s'étaient embarqués à New-York à la fin de janvier dernier, à bord de l'Empress of Canada du Pacifique Canadien, sont arrivés à Vancouver samedi le 24 mai, lorsque ce luxueux paquebot est entré triomphalement dans le port de cette ville, terminant ainsi sa glorieuse croisière autour du monde. Durant cette période, l'Empress of Canada a navigué sur toutes les mers du globe, en a visité les ports principaux et a promené le drapeau canadien dans dix-huit pays du monde.

Il serait inutile d'insister sur l'intérêt et le charme que peut présenter un tel voyage, effectué dans de si favorables conditions. Toutes les races, toutes les civilisations ont défilé devant les yeux des touristes qui portaient l'Empress of Canada, à mesure que ce navire avançait vers l'Est. L'itinéraire avait été admirablement préparé et l'énumération des principaux points visités suffira à quiconque tant soit peu versé en géographie, pour avoir une idée de l'extraordinaire variété qui a été le partage de ces touristes fortunés durant leur mémorable randonnée.

Comme nous l'avons dit plus haut, le départ s'effectua de New-York, après quoi, dirigé vers l'Est, le navire traversa l'Atlantique, s'arrêtant pour la

première fois à Funchal, capitale des îles Madéras. Puis ce fut une escale au redoutable Gibraltar, une autre à Monaco et une autre encore à Naples. Vivant ensuite les pays orientaux, à commencer par Port-Saïd en Égypte, puis Bombay et Calcutta aux Indes, Ceylon, Rangoon, Singapour, Java, les Philippines, la Chine, le Japon, les îles Hawaii et enfin le retour à Vancouver, par delà le vaste océan Pacifique.

Tout avait été prévu par les autorités du Pacifique Canadien pour rendre aussi agréable et instructif que possible, le séjour à bord. Dans les ports où le paquebot faisait escale, parfois durant plusieurs jours, les touristes avaient tout le temps pour visiter et se reposer. Des excursions à l'intérieur étaient aussi souvent organisées afin de procurer aux passagers une meilleure occasion d'observer les coutumes des peuples de ces pays. Il va sans dire qu'à chaque endroit, il se fit une ample moisson de curiosités, de souvenirs, etc. Il paraît même, s'il faut en croire la "Gazette de Rangoon" qu'un américain de Chicago acheta comme souvenir de l'Inde, un véritable éléphant vivant. Si ce n'est pas le souvenir le plus précieux qu'il rapporte de son voyage, c'est sûrement le plus considérable.

Devant le succès qu'ont remporté les croisières entreprises par le Pacifique Canadien l'hiver dernier, celui-ci envisage avec confiance celles qu'il est actuellement à organiser pour l'hiver prochain et qui consisteront en deux croisières aux Antilles, une troisième dans la Méditerranée et une autre croisière autour du monde par l'Empress of France."

Trois Rivières

Foyer d'énergie nationale



Fondée en 1634, Trois-Rivières est une ville de 28,000 âmes, la plus ancienne du Canada, après Québec.

—située à l'endroit où le St-Maurice se jette dans le St-Laurent, aux portes d'un vaste territoire forestier et minier; elle est le pivot d'un riche district agricole en même temps qu'un centre commercial et manufacturier important.

L'industrie canadienne du fer y a vu le jour.

—possède une vaste usine textile qui emploie plus de 2,000 personnes, et autres industries florissantes. Ses vastes scieries et moulins à pulpe et à papier sont au nombre des plus fameux du monde.

Ses expositions régionales annuelles font l'orgueil de ses habitants.

Son havre profond de 50 pieds est large de 1500, ses moyens de transport par chemin de fer sont insurpassables.

DOW OLD STOCK ALE compte des amateurs dans chaque foyer de cette florissante cité



Dow

Old Stock Ale

Mûrie à Point

Prime par la Force et par la Qualité

CARTES D'AFFAIRES

Avocats

R. E. ASSELIN, L.L.L.
— AVOCAT —
RUE DE LA STATION - RIMOUSKI

SASSEVILLE & GAGNON
AVOCATS.—Avenue de la Cathédrale,
Rimouski—Téléphone 102.—Eliot Sasseville, L.L.L.—P. B. Gagnon, L.L.L.

GARON & JESSOP

— AVOCATS —
Bureaux voisins de chez M. Adélard Rioux,
marchand-commissionnaire
RUE DE LA STATION
A. P. Garon, C.R. — J. J. Jessop, L.L.B.

Perrault Caron, L.L.L. — Amélie Caron, L.L.L.

CASGRAIN & CARON

AVOCATS - BARRISTERS
Hon. Aug. TESSIER, C. R.
Conseil.
Bureau: Edifice de la Banque Nationale
RIMOUSKI, P. Q.

LAVOIE & CHASSE

Avocats
Bureau: Edifice L. P. Martin
Rue de la Station
J. B. Lavoie L. L. L.
Alphonse Chasse L. L. L.

GERARD SIMARD, L.L.L.

— AVOCAT —
AVENUE DE LA CATHÉDRALE,
RIMOUSKI.

Notaires

L. de G. BELZILE, L.L.B.,
NOTAIRE, Edifice de la Banque Nationale,
Avenue de la Cathédrale, Rimouski

Eudore Couture Donat Demers

Couture & Demers

— NOTAIRES —
Rue de l'Évêché
Rimouski.

Médecins

DOCTEUR Z. VEZINA
DES HOPITAUX DE PARIS
Yeux - Nez - Gorge
Oreilles

165 Rue Lafontaine,
RIVIERE-DU-LOUP.

Les Docteurs Coote

Spécialistes
Yeux, Oreilles, Nez, Gorge,
13, rue Ste-Anne, Québec.
Dr F. T. Coote Consultations:
Dr P. Coote 2 à 5 p.m. et sur
entente.

A moins d'avis contraire le Dr F. T. Coote sera à Rimouski, le deuxième lundi de chaque mois, pour une semaine, et recevra des patients à l'hôtel St-Louis.

Dr E. SIMARD

ex-chirurgien de l'Hôtel-Dieu,
St-Basile, N.-B.
Spécialité: chirurgie
Ave de l'Évêché, Rimouski.

Heures de bureau: 9 h. a. m. à 6 h. p. m.

PIERRE LEVESQUE

— ARCHITECTE —
Architecte des nouveaux édifices du
Séminaire de Rimouski.
Bureaux: 115 St-Jean, Québec.

OSCAR BEAULÉ

ARCHITECTE A.A.P.Q.
21 rue d'Aiguillon - Québec
Ancien bureau René P. LeMay

CAMILLE ROSS

Comptable-Verificateur
Auditions municipales et commerciales. — Organisation de systèmes de comptabilité appropriés à tous genres d'affaires. — Collection de comptes. — Fait également le commerce et le bois.
RIMOUSKI, P. Q.

Dr J. A. PINAULT, L.D.S.

Chirurgien-Dentiste
Professeur à l'Université de Montréal.
SATISFACTION GARANTIE
2602 Ste-Catherine Est,
Tél. Lass. 2709 - MONTREAL.

Dr. J. M. GUEVIN

Médecin Vétérinaire
Téléphone 110, Rimouski.
Toutes les maladies chez les animaux sont traitées avec le plus grand soin par les procédés les plus récents.

R. ERNESTE LEFAIVRE

L. I. C.; C. G. A.
Successeur de

LEFAIVRE & GAGNON

SYNDIC AUTORISÉ
AUDITEUR & LIQUIDATEUR
DE FAILLITES
147, Cote de la Montagne
QUÉBEC. (Edifice Bossé)

Représentant pour le district:
CAMILLE ROSS - RIMOUSKI, P.

Notes Locales

M. René Ouellet, marchand, de Chicago, un ancien Rimouskois, est en promenade avec son fils et sa jeune fille chez son frère M. Arthur Ouellet et sa tante Madame Réhel.

VARIETES

Le café des ânes — C'est ici le café des ânes, disait un jour un étudiant à un garçon qui se tenait à la porte de son estaminet.

Un leçon de politesse.—Un ouvrier est appelé pour faire quelques réparations pressantes dans un appartement.

AU SEMINAIRE

La distribution des prix aura lieu jeudi, le 19, à 7 3/4 hres. On se procurera des cartes au parloir du Séminaire.

LA PRECAUTION DE HERRIOT

Un des amis de Monsieur Herriot, raconte le "Cri" de Paris, lui demandait un jour, si la haute situation qu'il occupe dans la politique, ne lui menageait pas de temps à autre des tentatives charmantes.

ON FETE M. RODOLPHE BÉDARD AU THEATRE ST-DENIS.

C'est le soir du 8 juin, au théâtre St-Denis, Montréal, que la Société des Artisans a rendu ses hommages à M. Rodolphe Bédard, président général et commandeur de l'ordre de St-Germain-le-Grand.

Art. Bédard; District No 20, patron, N. Decelles, org. N. Lavergne.

Sir Lomer Gouin.

S'unit à tous les Artisans pour offrir ses compliments au distingué Président général, à Mme Bédard et à ses deux chers enfants, Mlle Marcelle et Paul Bédard.

Mgr G. M. Lepaillleur.

Mgr Lepaillleur fait l'éloge de la Société que M. Bédard incarne si brillamment. La Société des Artisans, dit-il, est la Société idéale, parcequ'elle lie constamment à ses progrès financiers, le progrès social, moral, national de sa race.

PARENT. QUE.

M. Jean Chartrand, qui est à l'emploi du chemin de fer National, a fait une chute ce matin en bas du wagon-particulier du Surintendant; il était à y mettre de la glace et de l'eau, lorsque soudainement il tomba; on le transporta à l'Hôpital privé du Dr R. Brault.

ACCIDENT.—

M. Jean Chartrand, qui est à l'emploi du chemin de fer National, a fait une chute ce matin en bas du wagon-particulier du Surintendant; il était à y mettre de la glace et de l'eau, lorsque soudainement il tomba; on le transporta à l'Hôpital privé du Dr R. Brault.

Si vous désirez avoir vos films bien développés, des portraits bien finis et qui ne changent pas, un service assez rapide et des prix très bas, ce qui veut dire une économie pour vous, écrivez pour liste de prix et détails à

Photographie, Casier 104, Québec.

L'épuration et le choix des cantiques (Suite)

Moins outrancière et même plus littéraire, l'emphase n'en est pas moins dommageable à la qualité de la prière. C'est ainsi que le Noël d'Adam déjà nommé, oeuvre d'un Israélite et d'un humanitaire, sonne fort mais faux, dans cette très simple et très douce messe de minuit. Le début de la musique est d'une solennité très banale et qui jure avec la décoration, avec l'office, avec les souvenirs, avec l'état d'âme, quasi enfantin des fidèles. Il y a un certain accent, mais tendu, sur "Peuple à genoux", accent vite noyé dans la platitude de grandchantante du reste et notamment de ces "Noël Noël!" qu'au concert seul, on peut barytonner congruement. Et pour les paroles, que dire de cette déclaration des droits de l'homme qui constitue le couplet final et triomphal: Le Rédempteur a brisé toute entrave, La terre est libre et le ciel est ouvert.

Il voit un frère où n'était qu'un esclave

L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer.

Cette romance, car c'en est une, cette romance déclamatoire est peut-être encore plus supportable que la romance sentimentale dont les mièvreries donnent le change, et un change désastreux sur le véritable amour de Dieu. Il en est rapetissé, contrefait et même frelaté. Que les mystiques aient employé le vocabulaire de la passion humaine, c'est entendu, mais leurs états d'âme exceptionnels ne sont point ceux d'une assemblée à laquelle sans préparation on fera par exemple chanter ceci: Prends mon coeur, le voile, Vierge, ma bonne Mère,

Tu le sais inconstant, hâte-toi de le prendre, Ce soir, ce coeur pourrait ne plus être le mien, Il me faudrait pleurer pour me le faire rendre.

N'a-t-on pas envie de s'écrier: "Ah! qu'en termes galants"

Les mystiques d'ailleurs mettent au service de l'amour divin une langue vraiment brûlante et pour ainsi dire explosive, que n'attédisent ni les lieux communs, ni les couleurs resucées, ni les adjectifs épuisés, ni les superlatifs éternels, ni les diminutifs cajoleurs, tout cela noyé et fondu dans une infusion sucrée et léthifère.

Des vers comme ceux-ci me donnent trop raison:

Mon coeur brillant, dans un transport s'écrie: T'aimer ici, t'aimer un jour au ciel. Si tu savais, enfant, l'amour immense Qui de mon coeur fait un ardent foyer; Viens contenter mon amoureux envie Ah! sois de lui le généreux vainqueur. Coeur de Jésus, doux charme de la vie.

C'est tout de même trop fort à force d'être trop faible de qualifier ou plutôt de disqualifier le coeur de Dieu en l'appelant un "doux charme".

Je n'oserais pas à cause de la vénération qui s'attache à l'auteur, et aussi de l'ingéniosité de sa poésie, mettre sur le même plan: l'Ange et l'âme, mais tout de même cette équivalence de l'Eucharistie au ciel n'est-elle pas d'une piété un peu forcée: A toi le ciel, à moi l'Eucharistie.

Notre partage à tous deux est bien doux.

D'autant plus que les contours de la pensée sont encore noyés dans l'orgeat de la mélodie. La multiplicité des termes excessifs est toujours une trahison de la sincérité, à plus forte raison dans la poésie religieuse où le sentiment, pour être vigoureux, doit exclure le pathos, la pointe, l'accumulation et la tension verbale, la préciosité ou le gongorisme qui constituent la sentimentalité romantique. La musique à son tour, plus encore peut-être, doit éviter de suggérer une émotion langoureuse ou compliquée en appuyant, et, passez-moi le mot, en tarabiscotant. La sincérité du sentiment religieux réclame la simplicité, c'est-à-dire la sobriété et la clarté. Tel cantique dont tel musicien célèbre a composé la mélodie n'a pas cet accent contenu et cette limpidité d'émotion que l'on souhaiterait quand à l'église on veut se sentir loin de l'Opéra.

Les citations seraient ici trop nombreuses et peut-être blessantes pour la susceptibilité de certaines oreilles un peu romantiques. Il vaut mieux laisser à chacun le soin de faire les applications et de réformer ainsi lui-même un goût peut-être faussé.

(Echanges).

NOS DESIRS

Nos desirs sont des traitres Qui deviennent nos maîtres!!! Au coeur humain, jamais ces intrus n'ont manqué. Pourtant, d'un rêve mort chaque jour est marqué; Au moment d'en jouir, l'illusion nous quitte; Alors tout jeune encor, le coeur, à croire... hésite... Le vain désir s'effraie en se voyant vaincu!! Le coeur est las de vivre avant d'avoir vécu. Et toujours envahis de ces fous qui gémissent L'on s'égare à chercher... Les images palissent Dès que plus on approche en les voulant saisir; Hélas! sans cesse on pleure; On pleure ses desirs Aussi vains que nombreux, ses illusions blondes, Et l'on vit le coeur plein dans le vide des mondes Toujours désabusés Avant d'avoir usé!...

École normale de Rimouski

La distribution des prix aux élèves de l'École normale et du Pensionnat des Dames Religieuses Ursulines, aura lieu mercredi, le 18 juin, à 9 heures du matin, et la sortie des élèves, le même jour.

Les élèves qui désirent fréquenter l'École normale, l'année prochaine, pourront subir leur examen d'admission, mercredi, le 18 juin, à 1 heure de l'après-midi. Les matières de cet examen écrit sont les suivantes: catéchisme, langue française (dictée, analyse, rédaction), histoire du Canada, arithmétique.

COUVENT DE L'Immaculée-Conception.

Retraites fermées pour jeunes filles au Couvent des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Rimouski:

Pour institutrices, du 17 au 21 juillet. Pour jeunes filles, du 21 au 28 juillet. S'inscrire au moins 15 jours à l'avance. S'adresser à la Supérieure Couvent de l'Immaculée-Conception, Rimouski.

AUTO! AUTO!

2 chars Dodge 1 Maxwell 1 Baby Grant Chars usagés mais en parfait ordre ayant été overhaulés en neuf ce printemps... Venez les voir, ALBERT MICHAUD, Garage Rue de l'Évêché, Rimouski.

A VENDRE

Voiture de bébé, en jone, style moderne à vendre à prix très réduit, ainsi qu'un petit lit pour bébé. S'adresser à Frs. St-Laurent.

JOS BELZILE

Luceville, Qué. Offre en vente plusieurs terres dans le comté de Rimouski, à des conditions excellentes. S'adresser à lui à LUCEVILLE, Co. Rimouski.

PERDU

Entre la ville et la montée du 3ième rang: QUATRE-VINGT-DIX piastres (\$90.00) La personne qui en fera remise à M. Chs. Turcotte en sera généreusement récompensée.

Aux jardiniers

Plants de légumes à vendre. Tomates, cerises de terre, ail, oignons, poireau, etc., chez J. C. LEGARE, Avenue Rouleau.

Chemin de fer National HEURES D'ARRIVEE DES TRAINS A RIMOUSKI

Table with 2 columns: Direction (Montant/Descendant) and Train Details (Express/Ocean/Local times).

BEURRE! BEURRE!

Je viens d'installer un "cold storage" et je serai en mesure de fournir en tout temps de l'année du beurre de beurrierie de 1ère classe au meilleur prix du marché.

EN GROS ET EN DETAIL. Notre prix pour le beurre cette semaine sera de 35c. Crème, 40c. la pinte à domicile. Fromage 20c. la livre. Cotations fournies aux marchands sur demande seulement.

BEURRIERIE DE RIMOUSKI LOUIS AMIOT, PROP. Télép. n° 141

Madame Charles D'Anjou

est en promenade à Québec et à Montréal.

M. et Madame L.-G. Trudeau et M. l'ingénieur Lachance sont partis ce matin en automobile pour un voyage de quelques jours à Ste-Anne-des-Monts.

M. Georges Ouimet, ingénieur et arpenteur-géomètre, et Madame Ouimet, de Rivière-du-Loup, passent quelques jours en notre ville, à l'Hôtel St-Laurent. M. Ouimet étant ici pour affaires professionnelles.

M. et Madame Dorile Fillion, née Juliette Martineau, de Montréal, sont venus passer une couple de semaines en notre ville, les hôtes de M. et Madame Jean Fillion. Ils sont retournés à Montréal lundi.

M. Fillion a épousé Mlle Martineau le 27 mai. Son père, M. Jean Fillion, est allé à Montréal à cette occasion.

M. R.-O. Gilbert est en voyage à Québec.

La sortie des élèves du Séminaire aura lieu le 20 juin. Distribution des prix le 19. Examens du baccalauréat, le 18 et le 19.

SOIREE DRAMATIQUE ET MUSICALE.

Mardi, le 17 juin, les Dames "Artisans" de Rimouski donneront une soirée dramatique et musicale, au Théâtre Populaire, à l'occasion de la visite en notre ville de M. Rodolphe Bédard, président-général de la Société des Artisans C.-F., et de Mgr G. M. Lepaillleur, aumônier-général. On jouera "Chauvière bretonne" (ou la Malédiction d'une mère), tragédie en 3 actes et "Une bonne qui ronfle", comédie en un acte. Prix d'admission, 50 sous. Loges et sièges réservés, 75 sous.

MARIAGE

On annonce pour le 18 juin le mariage de Mlle Marguerite Létourneau, fille de feu Sieur John Létourneau, de Dalhousie, N. B., avec Monsieur J. Henri Paré, de Sayabec, Qué., fils de J. Omer Paré, de Québec, P. Q.

NAISSANCES A RIMOUSKI

Le 8 juin, Marie-Lumina Carmen, enfant de Joseph Chevalier, journ., et de Emilia Fournier.—P. et m., Louis Chevalier et Lumina Boucher.

Le 8, Joseph-Bayard, enfant de Bayard Burgess, expéditeur, et de Juliette Bouchard, P. et m., John Burgess et Blanche Bouchard.

Le 10, Paul-Arthur, enfant de Joseph-Horace Brillant, télégraphiste, et de Marie-Louise Brillant.—P. et m., Edmond Brillant et Blanche Coullombe.

Le 10, Jean-Charles-Roger, enfant de Joseph Desrosiers, marchand, et de Lucia Dionne.—P. et m., Jacob DeChamplain et Gilbert Desrosiers.

Le 11, Joseph-Jean-Paul, enfant de Jean-Ble Dubé, cult., et de Antoinette DeChamplain, P. et m., Johnny Sinclair et Elmire Dubé.

SEPULTURE A RIMOUSKI

Le 11 juin, Emile Gagné, décédé à l'hôpital le 9 à l'âge de 43 ans, époux de Marie Ouellet.

Un riche écossais est sur son lit de mort.

Il se tourne vers le pasteur et lui dit d'une voix éteinte: — Ministre, croyez-vous que si je laissais \$10,000 livres à l'église presbytérienne, mon âme serait sauvée?

Le ministre se gratta la tête embarrassé, puis il répondit: — Je ne pourrais pas vous affirmer la chose, mais ça vaut la peine d'essayer.

Un bon bourgeois se plaint des incartades de son héritier; il pleure dans le gilet d'un vieil ami.

Tu devrais, dit celui-ci, le tancer d'importance. — Oh! moi, ce que je lui dis est bien égal; il n'écoute que les imbéciles! (Puis après un moment de silence...) Pardes-lui, toi.

Joseph Batifol, archi-millionnaire, est mort. Avant d'expirer il fit appeler un notaire et lui dicta son testament: — Je laisse à ma femme, dit-il, cent mille francs en rente viagère.

— Bien, dit le notaire, mais si elle se remarie? — Deux cent mille. — Comment, deux cent mille! — Oh! ce n'est pas tant pour elle que pour son futur mari! En voilà un qui n'aura pas volé son argent.

Pépín

Au baccalauréat: Monsieur, quel est le premier roi carolingien? Silence du candidat. Au fond de la salle, un ami complaisant brandit son parapluie.

— Hé! là-bas s'écrie le professeur, je vous prie de ne pas souffler!

A l'exposition: Un beau jeune homme très bien mis, ayant à la main une cenne à pommeau d'or, s'avance dans le département réservé aux bestiaux, et, voulant s'amuser aux dépens d'un pauvre et rustique cultivateur, lui demande d'un petit air malin: — Monsieur, êtes-vous par hasard un des juges dans le département des cochons?

— Ben oui, répondit lentement le cultivateur, approchez, et je vais vous examiner tout de suite!

Le jeune malin s'est perdu dans la foule, et on ne l'a plus revu.

Préface

Un avocat défend son client qui est accusé d'avoir commis un vol pendant la messe. — La preuve, dit-il, qu'il est innocent du crime qu'on lui impute, c'est qu'il a assisté à cet office.

— Mais, dit un accusateur, cela ne prouve rien. S'il est arrivé en retard!

— Non, monsieur, mon client n'y est pas arrivé en retard. Quand il est entré dans l'église et prêtre n'en était pas encore à la préface!

Le pauvre avocat n'était pas fort en liturgie. Il croyait que la préface était au début de la messe, comme la préface d'un livre est au commencement du volume.

Un byecycliste renverse un honnête passant et s'écrie: — Sales piétons de malheur! Vous ne pourriez pas porter un gilet?

PENSÉES

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

Guibollard a fait installer le téléphone chez lui; mais, à chaque instant, on sonne, on le dérange pour des balivernes, ce qui le met hors de lui. Aussi a-t-il eu une idée qu'il considère comme géniale. Afin qu'on ne puisse plus l'ennuyer ainsi à propos de niaiseries, il a fait mettre un cadenas à son téléphone.

Feuille d'albun: "L'homme aimable est celui qui écoute avec intérêt des choses qu'il sait de la bouche de ceux qui les ignorent."

D'une rive d'un petit bras de la Seine à l'autre, un pêcheur cria à celui qui lui fait vis-à-vis: — Eh bien là-bas, ça marche-t-il les poissons? — Non, fait l'autre avec philosophie, ça nage!

Lu sur l'albun d'un psychologue: "Quand vous hésitez entre deux femmes, ne vous décidez jamais. Vous regretteriez toujours l'autre!"

Un caporal instructeur à ses soldats: "Au commandement de halte! on rapproche le pied qui est à terre de celui qui est en l'air, et on reste immobile."

Avant le mariage: Un jeune homme allait se marier la semaine suivante. Un soir, se trouvant dans le salon de son futur beau-père et en présence de sa fiancée, il exposa naïvement ses projets.

— Je veux que notre union soit célébrée à onze heures précises, je veux qu'on nous fasse de la bonne musique; je veux que le repas de noces ait lieu dans les salons du Grand Hôtel; je veux partir le lendemain pour New-York.

— Ton futur veut bien des choses, dit la mère un peu inquiète, lorsque le jeune homme est levé la séance.

— Laissez-le faire, répondit la jeune fille avec un fin sourire, il rédige ses dernières volontés.

Très poli.—Un haut personnage, dont le portrait figure dans une exposition, demanda à un des valets s'il a visité cette exposition.

— Oui, Excellence, répond ce dernier; j'ai eu le bonheur d'y aller; et j'ai surtout beaucoup admiré monsieur votre portrait.

Les enfants terribles: Une dame en visite à l'enfant de la maison. — A quelle heure dîne-t-on chez-vous, mon petit ami? — Maman a dit qu'on dînera aussitôt que vous serez partie.

Il en est de la vieillesse comme d'un reste vin oublié au fond de la bouteille; l'un et l'autre tournent facilement à l'aigre.

Le sage ne cherche pas à se venger de ses ennemis; il laisse ce soin à la vie...

Combien de gens qui se croient modestes, et qui ne sont que timides!

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

ON FETE M. RODOLPHE BÉDARD AU THEATRE ST-DENIS.

C'est le soir du 8 juin, au théâtre St-Denis, Montréal, que la Société des Artisans a rendu ses hommages à M. Rodolphe Bédard, président général et commandeur de l'ordre de St-Germain-le-Grand.

Nous pouvions remarquer tous les officiers de l'Exécutif, les ex-présidents généraux, les vaillants officiers de la succursale J. A. Brault et près de 4,000 auditeurs.

Au cours de la soirée, un portrait à l'huile de M. Rodolphe Bédard fut offert, au nom de la Société. Un adresse d'hommages empreinte d'une délicate reconnaissance, lui fut lue par M. J. Alexandre Thérien, président du comité d'organisation de la soirée et représentant du Conseil exécutif de la succursale J. A. Brault. Une superbe gerbe de fleurs fut aussi présentée à Mme Rodolphe Bédard par Mlle Lucille DeSerres, fille de M. L. Eugène DeSerres.

M. Bédard répondit en termes émus et délicats à l'agréable offrande qu'il avait l'honneur d'accepter. Mgr G. M. Lepaillleur, aumônier général de la Société, et Sir Lomer Gouin, président d'honneur des Artisans, adressèrent aussi la parole aux auditeurs enthousiastes.

Un superbe concert fut exécuté grâce au concours de Mme Blanche Gonthier-Séguin, de M. Germain Lefebvre, Directeur de la chorale St-Jean Baptiste, de l'Association Chorale St-Enfant Jésus, directeur; M. le Dr Ls Verchelden, et de l'orchestre des Artisans. Artistes et orateurs ont tour à tour rivalisé de talent et d'habileté.

Afin que tous les membres de la Société puissent malgré la distance, jouir de cette inoubliable soirée de famille, un puissant transmetteur de radio le poste C. K. A. C. était installé au théâtre St-Denis, et de cette façon, tous les Artisans et leurs amis ont pu entendre les discours ainsi que le brillant concert exécuté.

Nous donnons un résumé des discours des distingués orateurs: M. Bédard.

M. Bédard s'excusa d'abord, d'avoir pu mériter tant de bienveillance. Il en profita cependant, pour remercier les actifs organisateurs de la fête, Sir Lomer Gouin, Mgr Lepaillleur, ainsi que tous ses collègues de la direction; il ajouta encore un grand merci à l'artiste Maillard, auteur de son portrait, et à tous ceux qui l'honoraient de leur présence et l'écoulaient de loin par radio.

Il félicita ensuite, tous les sociétaires de leur succès dans la grande offensive "Le Voyage à Rome". Citons à l'honneur, dit-il, par ordre de valeur: Le vaillant district No 6, toujours bon premier; patron: M. Roméo Rivest, organisateur; M. Ern. Gratton. Le district No 11, patron, Dr N. Cloutier, org. M. Guimont; District No 18, patron, M. R. Guillemette, org. H. St-Onge; District No 17, patron, M. Euclide Desjardins, org. Henri Dupont; District No 9, patron, Dr A. Leclerc, org.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.

— Il n'y a que deux manières de parler des autres: ou d'en dire du bien, ou d'en dire du mal. Notre intérêt nous commande d'en dire du bien. La vérité veut qu'on en dise du mal.

— Parlez-moi d'une souffrance qui se cache et reste ignorée. C'est celle-là que je voudrais secourir.

— Vivent les honnêtes gens! Ils sont encore moins canailles que les autres.